

Johannesburg Press Printing
THE PROVINCE OF NORTHERN CAPE
DIE PROVINSIE NOORD-KAAP

Provincial Gazette Provinsiale Koerant

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

Selling price • Verkoopprys: **R1,50**
Other countries • Buitelands: **R1,95**

Vol. 2

KIMBERLEY, 31 JULY 1995
JULIE 1995

No. 85

Which includes / Waarby ingesluit is—



PROCLAMATIONS

PREMIER'S NOTICES

OFFICIAL NOTICES

GENERAL NOTICES

PROKLAMASIES

PREMIERSKENNISGEWINGS

OFFISIËLE KENNISGEWINGS

ALGEMENE KENNISGEWINGS



MUNICIPAL NOTICES

TENDERS

MUNISIPALE KENNISGEWINGS

TENDERS

PROCLAMATIONS • PROKLAMASIES**PROCLAMATION***by the***Member of the Executive Council responsible
for Housing and Local Government****No. 52, 1995**

In terms of section 10 (1) of the Local Government Act, 1993 (Act No. 209 of 1993), I hereby make the Enactment set out in the Schedule hereto.

Signed at Kimberley on this Twenty-sixth day of July, One thousand Nine hundred and Ninety-five.

Member of the Executive Council Responsible for Housing and Local Government.

SCHEDULE**ENACTMENT**

To authorise the Board on Remuneration and Service Benefits of Town Clerks to determine as a transitional measure the remuneration and service benefits of town clerks in the absence of a valid classification of Local Government Transitional Bodies according to grades.

Definitions

1. In this Enactment, unless the context otherwise indicates, "principal Act" means the Remuneration of Town Clerks Act, 1984 (Act No. 115 of 1984), and any word or expression to which a meaning has been assigned in the principal Act shall have the meaning so assigned thereto.

Application of the principal Act

2. The principal Act is hereby made applicable to any local government body, transitional council or metropolitan substructure as defined in section 16 of the Local Government Transitional Act, 1993 (Act No. 209 of 1993), in the Province of Northern Cape.

The Board can determine the remuneration and service benefits of town clerks in the absence of a valid general grading of Local Government Transitional Bodies

3. (1) The Board may determine the remuneration and service benefits of town clerks and take resolutions in terms of the principal Act with regard to Local Government Transitional Bodies as contemplated in the Local Government Transitional Act, 1993 (Act No. 209 of 1993), regardless of the absence of valid gradings as prescribed in section 8 (1) of the principal Act.

(2) The Board may make such determinations having regard to the gradings of local authorities which applied prior to the establishment of Local Government Transitional Bodies and which fall within the area of jurisdiction of such Local Government Transitional Bodies.

Duration of Enactment

4. This Enactment shall cease to have effect when the Board classifies Local Government Transitional Bodies according to grades as provided in section 8 (1) of the principal Act.

Short title

5. This Enactment shall be called the Determination of Remuneration and Service Benefits of Town Clerks Enactment, 1995.

PROCLAMATION**PROVINCE OF THE NORTHERN CAPE****LOCAL GOVERNMENT TRANSITION ACT, 1993
(ACT 209 OF 1993)****PROCLAMATION BY THE PREMIER****No. 53/1995****AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 34 OF 1994 –
SUTHERLAND**

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1), (2) and (3) of the Local Government Transition Act, 1993 (Act 209 of 1993), and, as required by section 4 (1) of the Act, with the concurrence of the

PROKLAMASIE*deur die***Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Behuising en Plaaslike Regering****No. 52, 1995**

In terme van artikel 10 (1) van die Oorgangswet op Plaaslike Regering, 1993 (Wet No. 209 van 1993), vaardig ek hierby die Maatreël in die Bylae uit.

Geteken te Kimberley, op hierdie Ses-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-negentig.

Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Behuising en Plaaslike Regering.

BYLAE**MAATREËL**

Om die Raad op Besoldiging en Diensvoordele van Stadsklerke te magtig om as 'n oorgangsmatreël die besoldiging en diensvoordele van stadsklerke vas te stel in die afwesigheid van 'n geldige indeling van plaaslike Regeringsoorgangstrukture volgens grade.

Woordomskeywing

1. In hierdie Maatreël, tensy die samehang anders blyk, beteken "Hoofwet" die Wet op Besoldiging van Stadsklerke, 1984 (Wet No. 115 van 1984), en het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Hoofwet geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg.

Toepassing van die Hoofwet in die Provinsie

2. Die Hoofwet word hierby van toepassing gemaak op 'n plaaslike owerheidsliggaam, oorgangsradaad of metropolitaanse oorgangsubstruktuur in artikel 16 van die Oorgangswet op Plaaslike Regering, 1993 (Wet No. 209 van 1993), in die provinsie Noord-Kaap.

Die Raad kan die besoldiging en diensvoordele van stadsklerke in die afwesigheid van 'n geldige algemene gradering van Plaaslike Regeringsoorgangstrukture vasstel

3. (1) Die Raad, kan die besoldiging en diensvoordele van stadsklerke vasstel en besluite neem in terme van die Hoofwet met betrekking tot Plaaslike Regeringsoorgangstrukture soos bedoel in die Oorgangswet op Plaaslike Regering, 1993 (Wet No. 209 van 1993), ongeag die afwesigheid van geldige graderings soos vereis in artikel 8 (1) van die Hoofwet.

(2) Die Raad kan sodanige vasstellings maak met inagneming van die graderings van plaaslike owerhede wat gegeld het onmiddellik voor die totstandkoming van Plaaslike Regeringsoorgangstrukture en wat binne die jurisdiksiegebied van sodanige Plaaslike Regeringsliggame val.

Duur van Maatreël

4. Hierdie Maatreël vind nie meer toepassing wanneer die Raad Plaaslike Regeringsoorgangstrukture indeel volgens grade soos bepaal in artikel 8 (1) van die Hoofwet, nie.

Kort titel

5. Hierdie Maatreël heet die Maatreël op die Vasstelling van Besoldiging en Diensvoordele van Stadsklerke, 1995.

PROKLAMASIE**NOORD-KAAP PROVINSIE****OORGANGSWET OP PLAASLIKE REGERING, 1993
(WET 209 VAN 1993)****PROKLAMASIE DEUR DIE PREMIER****No. 53/1995****WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 34 VAN 1994 –
SUTHERLAND**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1), (2) en (3) van die Oorgangswet op Plaaslike Regering, 1993 (Wet 209 van 1993), en soos verder vereis kragtens artikel 4 (1) van genoemde

Provincial Committee for Local Government contemplated by section 3 (1) of the said Act, I hereby amend Proclamation 34 of 1994 (Published in *Provincial Gazette* No. 23 of 21 October 1994), by the substitution of paragraph 4 in the "Bylae" to the abovementioned Proclamation with the following paragraph:

"4. Dat met ingang van die datum waarop die Proklamasie in werking tree, die getal setels in die plaaslike oorgangsraad vir die pre-interimfase 20 (twintig) moet wees.";

and by the substitution of "Aanhangsel A" in the "Bylae" to the abovementioned Proclamation with the following:

"AANHANGSEL A

Benoeming van Statutêre lede om op die Oorgangsraad van die Munisipaliteit van Sutherland te dien

Mnr. Jan Vermeulen	Mnr. G. W. Smit
Mev. H. A. Jordaan	Mnr. G. van Wyk
Mnr. W. de Water	Mnr. J. Mathys
Mnr. C. J. Symington	Mev. L. Symington
Mev. L. P. J. Basson	Mnr. P. Klein

Benoeming van Nie-Statutêre lede om op die Oorgangsraad van die Munisipaliteit van Sutherland te dien

Ds. C. F. Verhoog	Mnr. A. T. Chadow
Mnr. F. Hanekom	Me. Vivien Jantjies
Mnr. J. J. J. Jacobs	Mej. P. G. Smith
Mev. S. E. Marthinus	Mev. N. M. Heyns
Mnr. E. L. Saulse	Mnr. J. H. le Roux

Lys van bykomende kandidate om vakatures te vul

STATUTÊR

Mnr. J. D. Symington
Mnr. A. Miethas
Mnr. E. J. J. N. Basson

NIE-STATUTÊR

Mnr. C. N. van Wyk
Me. J. J. Blaauw
Mnr. J. Klaaste
Mnr. W. P. J. Konstabel
Me. M. M. Marais
Mnr. K. van der Horst."

This proclamation comes into operation on the date of publication thereof.

Dated at Kimberley this Twenty-sixth day of July, One thousand Nine hundred and Ninety-five.

O. P. DIKGETSI,

Minister of Local Government and Housing.

Wet, met die instemming van die Provinsiale Komitee vir Plaaslike Regering soos bedoel in artikel 3 (1) van genoemde Wet, wysig ek hiermee Proklamasie No. 34 van 1994 (gepubliseer in *Provinsiale Koerant* No. 23 van 21 Oktober 1994), deur die vervanging van paragraaf 4 in die Bylae tot bogenoemde Proklamasie deur die volgende paragraaf:

"4. Dat met ingang van die datum waarop die Proklamasie in werking tree, die getal setels in die plaaslike oorgangsraad vir die pre-interimfase 20 (twintig) moet wees.";

en deur die vervanging van Aanhangsel A in die Bylae tot bogenoemde Proklamasie deur die volgende:

"AANHANGSEL A

Benoeming van Statutêre lede om op die Oorgangsraad van die Munisipaliteit van Sutherland te dien

Mnr. Jan Vermeulen	Mnr. G. W. Smit
Mev. H. A. Jordaan	Mnr. G. van Wyk
Mnr. W. de Water	Mnr. J. Mathys
Mnr. C. J. Symington	Mev. L. Symington
Mev. L. P. J. Basson	Mnr. P. Klein

Benoeming van Nie-Statutêre lede om op die Oorgangsraad van die Munisipaliteit van Sutherland te dien

Ds. C. F. Verhoog	Mnr. A. T. Chadow
Mnr. F. Hanekom	Me. Vivien Jantjies
Mnr. J. J. J. Jacobs	Mej. P. G. Smith
Mev. S. E. Marthinus	Mev. N. M. Heyns
Mnr. E. L. Saulse	Mnr. J. H. le Roux

Lys van bykomende kandidate om vakatures te vul

STATUTÊR

Mnr. J. D. Symington
Mnr. A. Miethas
Mnr. E. J. J. N. Basson

NIE-STATUTÊR

Mnr. C. N. van Wyk
Me. J. J. Blaauw
Mnr. J. Klaaste
Mnr. W. P. J. Konstabel
Me. M. M. Marais
Mnr. K. van der Horst."

Hierdie proklamasie tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

Gedateer te Kimberley, op hierdie Ses-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-negentig.

O. P. DIKGETSI,

Minister van Plaaslike Regering en Behuising.

MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS

MUNICIPAL NOTICE 145

GRIEKWASTAD MUNICIPALITY

CLOSURE OF STREET

Notice is hereby given in terms of Section 137 (1) of Ordinance number 20 of 1974 that the Council has closed Hospital Street from its junction with Moffat Street up to its junction with Van Riebeeck Street. Such closure will take effect from the date on which this notice appears.

W. D. SWART, Chief Executive.

P.O. Box 21, Griekwastad, 8365.

MUNISIPALE KENNISGEWING 145

MUNISIPALITEIT GRIEKWASTAD

SLUITING VAN STRAAT

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 137 (1) van Ordonnansie nommer 20 van 1974 dat die Raad Hospitaalstraat vanaf sy aansluiting met Moffatstraat tot by sy aansluiting met Van Riebeeckstraat gesluit het. Gemelde sluiting sal van krag wees vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing verskyn.

W. D. SWART, Uitvoerende Hoof/Stadsklerk.

Posbus 21, Griekwastad, 8365.

MUNICIPAL NOTICE 146

PROPOSED SUBDIVISION, REZONING AND CLOSURE OF A PORTION OF PUBLIC PARKING, ERF 785, HARTSWATER

Hartswater Municipality is considering a proposal according to which approval is sought for—

(1) the closure of a portion of Public Parking, erf 785, Hartswater, situated adjacent to erf 787, Jan Smuts Street, in terms of Section 124 and 137 of Municipal Ordinance 20 of 1974, respectively, for alienation;

MUNISIPALE KENNISGEWING 146

VOORGESTELDE ONDERVERDELING, HERSONERING EN SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN OPENBARE PARKERING, ERF 785, HARTSWATER

Die Munisipaliteit van Hartswater skenk oorweging aan 'n voorstel waarvolgens goedkeuring verlang word vir—

(1) die sluiting van 'n gedeelte van Openbare Parkering, erf 785, Hartswater, geleë aangrensend aan erf 787, Jan Smutsstraat, in terme van artikel 124 en 137 van Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 respektiewelik, vir vervreemding;

(2) the subdivision of the land in (1) in terms of Section 25 of the Land Use Planning Ordinance (Ordinance 15 of 1985); and

(3) the rezoning of the land (1) in terms of Section 18 of the Land Use Planning Ordinance (Ordinance 15 of 1985) from the Public Parking to Business Zone.

Further particulars are available from the office of the Town Clerk, Hartswater, during office hours.

Any objections to the proposed application should be lodged in writing with the undersigned by not later than 21 August 1995.

P. PRETORIUS, Town Clerk.

Civic Centre, Hartswater.

26 July 1995.

MUNICIPAL NOTICE 147

CITY OF KIMBERLEY

CLOSING OF PORTIONS OF ERF 1, UNNAMED LANE AND PORTIONS OF STREETS, KIMBERLEY

Notice is hereby given in terms of Section 137 (1) of the Municipal Ordinance 1974 (Ordinance 20 of 1974) that the Kimberley City Council has permanently closed portion of erf 1, an unnamed street and portions of streets adjacent to erven 1846 and 3204, Kimberley. (15/3/9 Beaconsfield Behuising.) [S/362/70/77 (p241); S/362/70/141 (p72); S/362/70/97 (p30); S/362/70/97 (p32).]

C. B. NOLTE, Town Clerk.

Civic Offices, Kimberley.

31 July 1995.

MUNICIPAL NOTICE 148

THE CITY OF KIMBERLEY

CLOSURE OF PUBLIC OPEN SPACE ERF 15070, ADJACENT TO ERF 3263, KIMBERLEY

Notice is hereby given in terms of Section 137(1) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974) that the City Council of Kimberley has permanently closed public open space erf 15070 adjacent to erf 3263, Kimberley (15/3/1 Mem Muslim Council) (S/362/70/151 p. 100).

C. B. NOLTE, Town Clerk.

Civic Offices, Kimberley.

31 July 1995.

(2) die onderverdeling van die grond in (1) genoem in terme van Artikel 25 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning (Ordonnansie 15 van 1985); en

(3) die hersonering van die grond in (1) genoem in terme van Artikel 18 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning (Ordonnansie 15 van 1985) vanaf Openbare Parkering na Sake-sone.

Nadere besonderhede is gedurende kantoorure by die kantoor van die Stadsklerk, Hartswater, verkrygbaar.

Enige besware teen bogenoemde aansoek moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie as 21 Augustus 1995.

P. PRETORIUS, Stadsklerk.

Burgersentrum, Hartswater.

26 Julie 1995.

MUNISIPALE KENNISGEWING 147

DIE STAD KIMBERLEY

SLUITING VAN GEDEELTES VAN ERF 1, NAAMLOSE STRAAT EN GEDEELTES VAN STRATE, KIMBERLEY

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 137 (1) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974) dat die Stadsraad van Kimberley gedeeltes van erf 1, 'n naamlose straat en gedeeltes van strate aangrensend tot erwe 1846 en 3204, Kimberley permanent gesluit het. (15/3/9 Beaconsfield Behuising.) [S/362/70/77 (p241); S/362/70/141 (p72); S/362/70/97 (p30); S/362/70/97 (p32).]

C. B. NOLTE, Stadsklerk.

Stadskantore, Kimberley.

31 Julie 1995.

MUNISIPALE KENNISGEWING 148

DIE STAD KIMBERLEY

SLUITING VAN OPENBARE PLEK ERF 15070, ADJACENT TO ERF 3263, KIMBERLEY

Kennis geskied hiermee dat die Stadsraad van Kimberley ingevolge Artikel 137(1) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974) openbare plek erf 15070 aangrensend aan erf 3263, Kimberley permanent gesluit het. (15/3/1 Mem Muslim Council) (S/362/70/151 p.100).

C. B. NOLTE, Stadsklerk.

Stadskantore, Kimberley.

31 Julie 1995.

TENDERS

TENDER NOTICE 10

TENDER No. V15/95

Due: 11:00, 30 August 1995

General repairs and renovations: Prieska Roads Housing, 30 Fourth Avenue.

TENDER No. V16/95

Due: 11:00, 30 August 1995

General repairs and renovations: Prieska Roads Housing, 18, 20 and 22 Coetzee Street.

TENDER No. V17/95

Due: 11:00, 30 August 1995

General repairs and renovations: Prieska Roads Housing, 9 Coetzee Street.

TENDERKENNISGEWING 10

TENDER No. V15/95

Sluit: 11:00, 30 Augustus 1995

Buite herstel en opknappingswerk: Prieska Paaie Woning, Vierde Laan 30.

TENDER No. V16/95

Sluit: 11:00, 30 Augustus 1995

Algemene herstel en opknappingswerk: Prieska Paaie Wonings, Coetzeestraat 18, 20 en 22.

TENDER No. V17/95

Sluit: 11:00, 30 Augustus 1995

Algemene herstel en opknappingswerk: Prieska Paaiewoning, Coetzeestraat 9.

TENDER No. V18/95

Due: 11:00, 30 August 1995

General repairs and renovations: Vosburg Provincial Subsidised Hospital.

Tender documents are available at the Office of the Department of Public Works, N.C.P.A. Tel. (0531) 81-4680.

Tenders close at the Department of Public Works, Main Post Office Building, Third Floor, Kimberley.

TENDER No. V18/95

Sluit: 11:00, 30 Augustus 1995

Algemene herstel en opknappings: Vosburg Provinsiale Ondersteunde Hospitaal.

Tenderdokumente is verkrygbaar by die Kantoor van die Departement Openbare Werke, N.K.P.A. Tel: (0531) 81-4680.

Tenders sluit by die Departement Openbare Werke, Hoof Poskantoorgebou, Derde Verdieping, Kimberley.

TENDER NOTICE 11

TENDER No. H11/95

Due: 11:00, 30 August 1995

Dismantling and installation of electrical equipment: Williston Provincial Hospital.

Tender documents are available at the Department of Public Works, N.C.P.A. Tel. (0531) 81-4680.

Tenders close at the Department of Public Works, Main Post Office Building, Third Floor, Kimberley.

TENDERKENNISGEWING 11

TENDER No. H11/95

Sluit: 11:00, 30 Augustus 1995

Aftakeling en installering van elektriese toerusting: Williston Provinsiale Hospitaal.

Tenderdokumente is verkrygbaar by die Kantoor van die Departement van Openbare Werke, N.K.P.A. Tel. (0531) 81-4680.

Tenders sluit by die Departement van Openbare Werke, Hoof Poskantoorgebou, Derde Verdieping, Kimberley.

CONTENTS • INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS • PROKLAMASIES			
52	Local Government Transition Act (209/1993): Enactment	2	85
52	Oorgangswet op Plaaslike Regering (209/1993): Maatreël	2	85
53	Local Government Transition Act (209/1993): Proclamation by the Premier: Amendment of Proclamation No. 34 of 1994, Sutherland	2	85
53	Oorgangswet op Plaaslike Regering (209/1993): Proklamasie deur die Premier: Wysiging van Proklamasie No. 34 van 1994, Sutherland	2	85
MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS			
145	Ordinance (20/1974): Griekwastad Municipality: Closure of street	3	85
145	Ordonnansie (20/1974): Munisipaliteit Griekwastad: Sluiting van straat	3	85
146	Municipal Ordinance (20/1974): Proposed subdivision, rezoning and closure: Erf 785, Hartswater	3	85
146	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Voorgestelde onderverdeling, hersonering en sluiting: Erf 785, Hartswater	3	85
147	Municipal Ordinance (20/1974): City of Kimberley: Closing of portions of Erf 1, Kimberley	4	85
147	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Stad Kimberley: Sluiting van gedeeltes van Erf 1, Kimberley	4	85
148	Municipal Ordinance (20/1974): City of Kimberley: Closure of public open space: Erf 15070, Kimberley	4	85
148	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Stad Kimberley: Sluiting van openbare plek: Erf 15070, Kimberley	4	85
TENDERS			
10	Tender Nos. V.15/95, V.16/95, V.17/95: General repairs and renovations: Prieska Roads Housing	4	85
	Tender No. V. 18/95: General repairs and renovations: Vosburg Provincial Subsidised Hospital	5	85
10	Tender Nos. V. 15/95, V.16/95, V.17/95: Algemene herstel en opknappings: Prieska Paaiewonings	4	85
	Tender No. V.18/95: Algemene herstel en opknappings: Vosburg Provinsiale Ondersteunde Hospitaal	5	85
11	Tender No. H11/95: Dismantling and installation of electrical equipment: Williston Provincial Hospital	5	85
11	Tender No. H11/95: Aftakeling en installering van elektriese toerusting: Williston Provinsiale Hospitaal	5	85